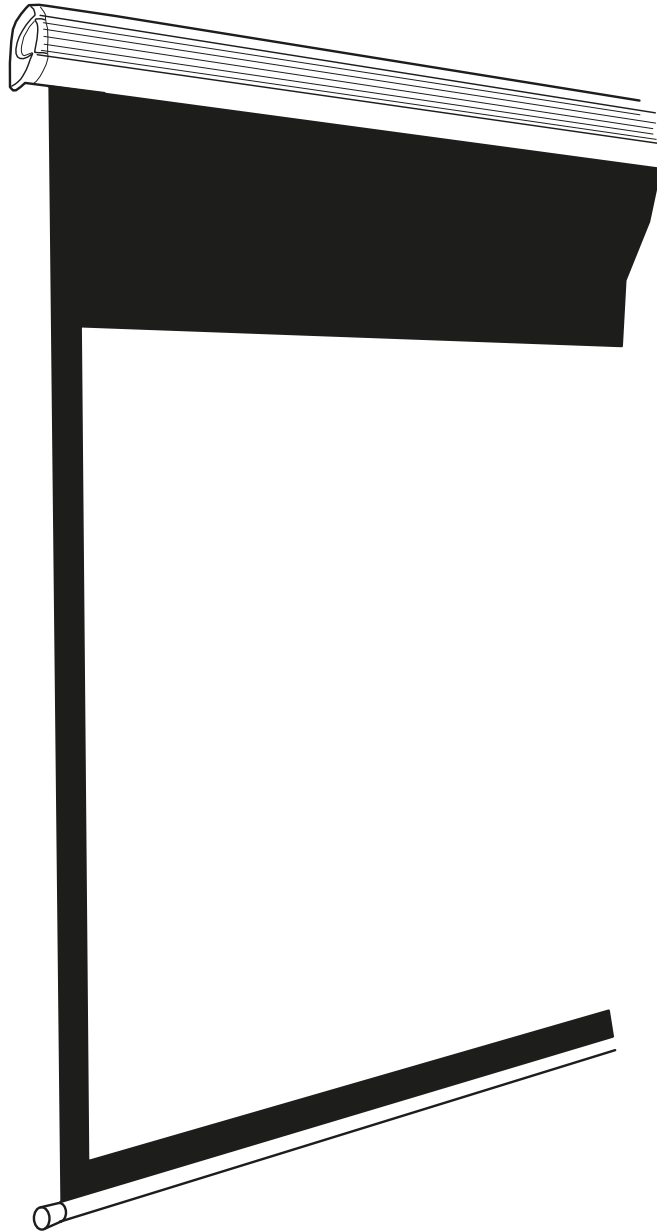


Euroscreen®

Diplomat Electric



Vertrieb druch

ATRIUM 

Die Bildwand-Manufaktur

Atrium Lichtbildwände GmbH

+49 (0)2104 2335-0

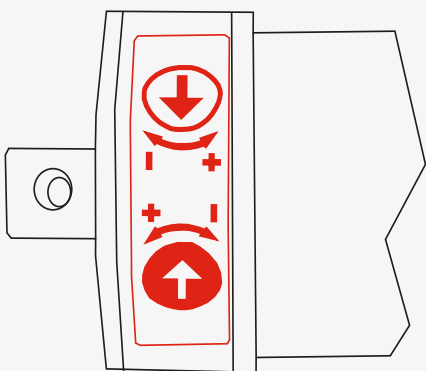
www.atrium-screens.de

info@atrium-screens.de

VIELEN DANK, dass Sie sich dafür entschieden haben, Ihre AV-Anlage durch eine Euroscreen®-Leinwand zu ergänzen. Wir wünschen Ihnen damit viele Stunden Unterhaltung und/oder Information. Bitte lesen Sie sich vor der Montage und Verwendung Ihrer Euroscreen®-Leinwand die vorliegende Anleitung aufmerksam durch.

THANK YOU for choosing a Euroscreen® to be part of your AV installation. We hope it will bring you many hours of entertainment and/or education depending on your preference. Please read through the manual completely before installation and usage.

Wichtiger Hinweis / Read this first



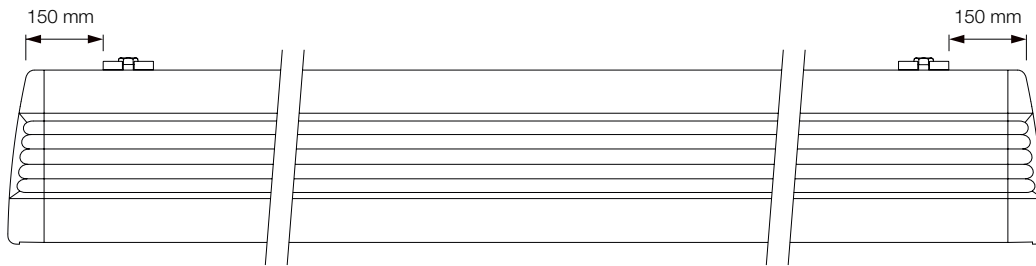
ACHTUNG:

Bei Eingriffen in die werksseitig eingestellten Endlagenpositionen erschlicht die Garantie

CAUTION:

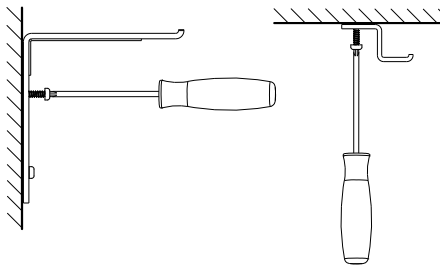
Breaking the seals to the limit settings may limit and possibly eliminate the warranty.

Montage / Assembly



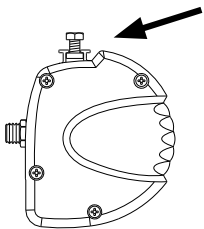
Die Halterungen sind in einem Abstand von ca. 150 mm zu den Rändern der Leinwand anzubringen. Falls drei Halterungen beiliegen (nur bei größeren Leinwänden), ist die dritte in der Mitte zu positionieren.

It shall be approximately 150 mm from the edges to the brackets. If there are three brackets included (only larger screens) the third bracket shall be placed in the middle.



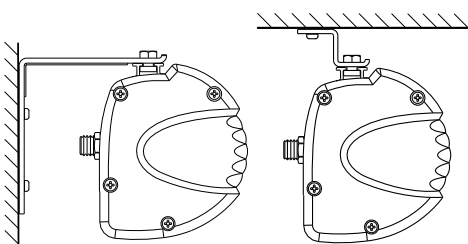
Befestigen Sie die Halterungen an der Wand oder an der Decke.

Mount the brackets on the wall or in the ceiling.



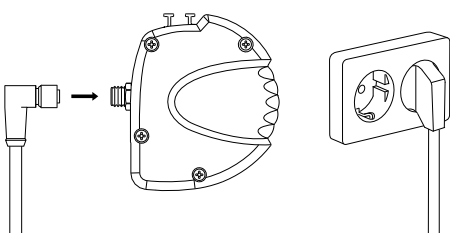
Setzen Sie die Muttern zusammen mit den Schrauben in die Schiene ein.

Place the nuts together with the screws in the track.



Befestigen Sie das Leinwandgehäuse an den Halterungen und ziehen Sie die Schrauben fest.

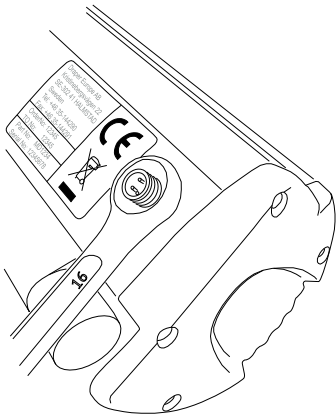
Mount the screen on the brackets and tighten the screws.



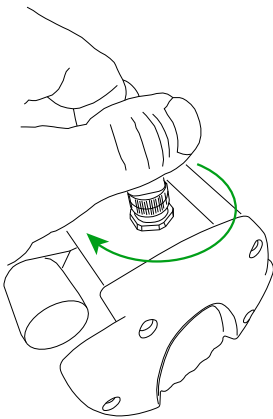
Schließen Sie das Netzkabel an die Leinwand an und verbinden Sie es mit einer Steckdose.

Connect the cable between the screen and an outlet.

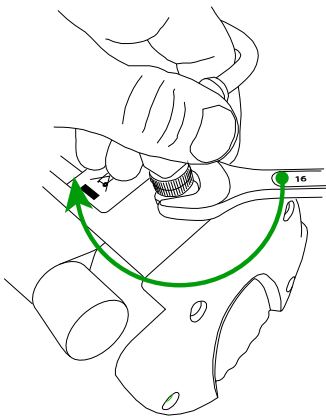
Ausrichten des Kabelanschlusses Adjusting the wiring



Lösen Sie die Sicherungsmutter.
Loosen the locking nut.



Drehen Sie den Anschluss im Uhrzeigersinn um **maximal 180 Grad**.
Turn the connector clockwise to a **maximum of 180 degrees**.



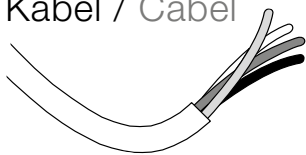
Halten Sie den Steckverbinder in der gewünschten Position mit der einen Hand fest, während Sie mit der anderen die Sicherungsmutter wieder anziehen.
Hold the connector in place while tightening the locking nut.

Gebrauch / Usage

Elektrische Daten / Electrical specifications

	Basisversion Basic version	Leise Version Quiet version
Eingangsspannung / Input Leistungsaufnahme Power consumption	230 V	230 V
Schutzart / Isolation	IP44	IP44

Kabel / Cabel

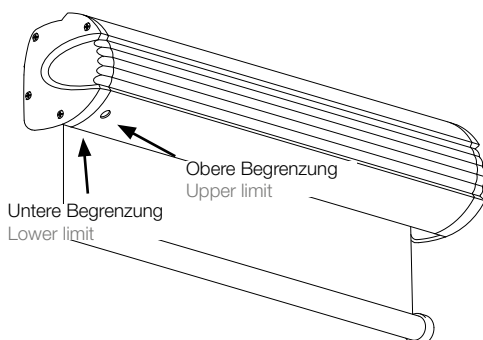


schwarz / black	nach oben, nach unten / up, down
braun / brown	nach unten, nach oben / down, up
blau / blue	neutral / neutral
grün-gelb green-yellow	Erde / ground

Endlageneinstellung / Screen limits



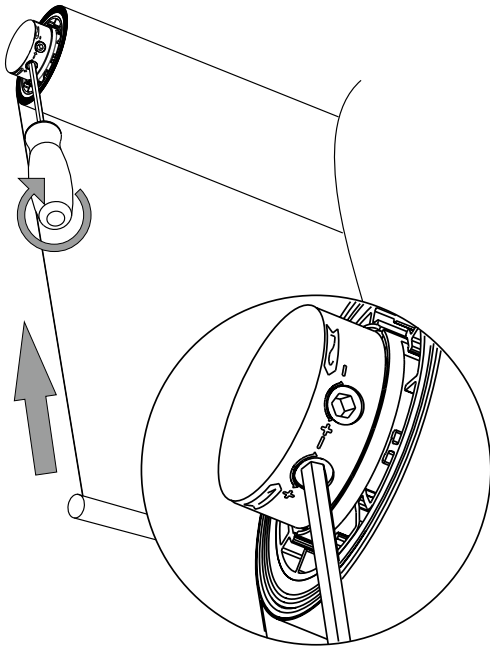
ACHTUNG! Durch eine fehlerhafte Endlageneinstellung kann die Leinwand beschädigt werden.
WARNING! Incorrect adjustment of the screen limits may damage the product.



Im Lieferzustand ist die Endlageneinstellung der Leinwand auf die äußeren Grenzwerte voreingestellt. Unter keinen Umständen darf die obere Begrenzung nach oben oder die untere nach unten verstellt werden.

The screen is set at its outer limits when delivered. The upper limit shall never be set higher and the down limit never be set lower.

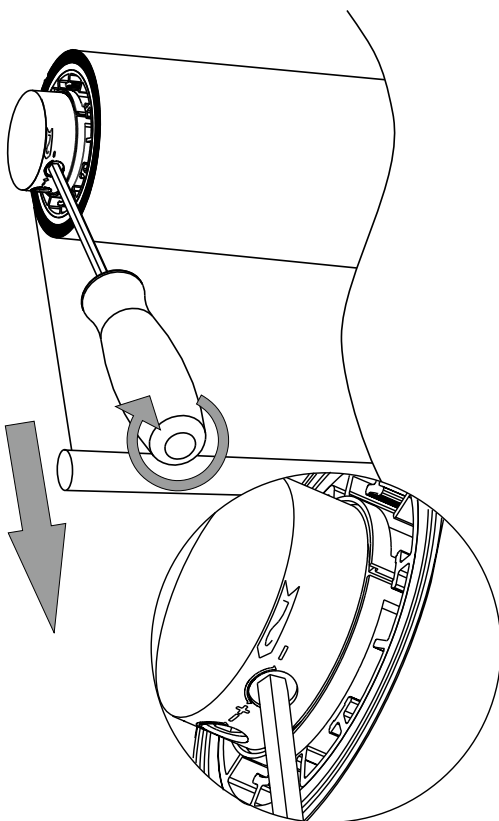
Untere Begrenzung / Lower limit



Die Einstellung der unteren Begrenzung erfolgt mithilfe der unterhalb des rot markierten Bereichs angebrachten Schraube. Durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn vergrößern Sie den Bereich, über den sich die Leinwand ausfahren lässt, durch Drehen im Uhrzeigersinn verkleinern Sie diesen.

Lower limit is set by the screw underneath the red field. Counterclockwise increase the screen length and clockwise reduces the screen length.

Obere Begrenzung / Upper limit



Die Einstellung der oberen Begrenzung erfolgt mithilfe der unterhalb des weiß markierten Bereichs des Sicherheitsetiketts angebrachten Schraube. Durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn heben Sie die obere Begrenzung an, durch Drehen im Uhrzeigersinn senken Sie diese ab.

Upper limit is set by the screw underneath the white field of the security label. Counterclockwise raises the upper limit and clockwise reduces the upper limit.

In den Abbildungen sehen Sie die Leinwand ohne Gehäuse und ohne Sicherheitsetikett dargestellt.
The pictures shows the screen without its case and without security label.

Erfüllung der gesetzlichen Bestimmungen

Conformity of regulations

Draper Europe AB stellt AV-Zubehör unter dem Markennamen Euroscreen® her. Diese Produkte unterliegen einer Kontrolle und Zertifizierung nach den im Folgenden aufgeführten Bestimmungen.

Draper Europe AB manufactures AV equipment within the brand Euroscreen®. These products are controlled and certified by the below listed regulations.



REACH

Registration, evaluation, authorisation and limitation of chemicals. Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates über die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (REACH).

Alle Oberflächen der Euroscreen®-Projektionsleinwände erfüllen die Anforderungen der REACH-Verordnung.

Registration, evaluation, authorisation and limitation of chemicals. Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the European Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

All screen surfaces of Euroscreen® projection screens are approved by the REACH regulation.



ECHA

Die Europäische Chemikalienagentur (ECHA) sammelt Informationen über die Merkmale von Herstellern und Importeuren von Chemikalien im Interesse einer sicheren Handhabung der Chemikalien und erfasst diese Informationen in einer zentralen Datenbank.

Die für die Maskierung verwendeten Farben enthalten die folgenden Komponenten: CARN 1333-86-4, CARN 112-36-7, CARN 96-48-0, CARN 143-24-8, CARN 1559-34-8, CARN 2687-91-4, CARN 111-90-0, CARN 34590-94-8 und CARN 126-86-3. All diese Substanzen sind von der ECHA genehmigt.

European Chemicals Agency (ECHA) gathers information on the properties of manufacturers and importers chemical substances, which will allow their safe handling, and to register the information in a central database.

Euroscreen® projection screens are printed with colours containing the following components: CAS 1333-86-4, CAS 112-36-7, CAS 96-48-0, CAS 143-24-8, CAS 1559-34-8, CAS 2687-91-4, CAS 111-90-0, CAS 34590-94-8 and CAS 126-86-3. These are all approved by ECHA.



RoHS

Die EG-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (engl. Restriction of Hazardous Substances Directive, RoHS) schränkt die Verwendung von sechs Gefahrstoffen bei der Herstellung von Elektronik- und Elektrobauelementen verschiedener Art ein.

Sämtliche elektrischen Geräte, die in Euroscreen®-Produkten zum Einsatz gelangen, sind nach RoHS zertifiziert.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) directive restricts the use of six hazardous materials in the manufacture of various types of electronic and electrical equipment.

All electrical devices used in Euroscreen® products are RoHS certified.



WEEE

Bei der Richtlinie zum Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (engl. Waste Electrical and Electronic Equipment Directive, WEEE) handelt es sich um die EG-Richtlinie 2002/96/EG zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott, die gemeinsam mit der RoHS-Richtlinie 2002/95/EG für die Sammlung, das Recycling und die Verwertung von Elektrogeräten aller Art Zielvorgaben setzt.

Die betreffenden Euroscreen®-Produkte tragen ausnahmslos das WEEE-Symbol.

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European Community directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) which, together with the RoHS Directive 2002/95/EC, setting collection, recycling and recovery targets for all types of electrical goods.

Applicable Euroscreen® products are labeled with the WEEE symbol.



FR2000

FR2000 steht für ein integriertes Managementsystem für Qualität, Umwelt, Kompetenzsteigerung, Gesundheitsschutz und Sicherheit. Diese Systeme beruhen auf den Standards ISO 9001, ISO 14001, der Norm SS 62 40 70 des Schwedischen Zentralamts für Arbeitsumwelt in Bezug auf systematischen ökologischen Fortschritt sowie dem Regelwerk SRVFS 2004:3 des Schwedischen Zentralamts für Rettungsdienste in Bezug auf systematischen Brandschutz.

Draper Europe AB ist seit 2010 nach FR2000 zertifiziert.

FR2000 is an integrated management system for quality, environment, competence enhancement, health and safety. This systems is derived from; ISO 9001, ISO 14001, SS 62 40 70, the Swedish work environment authority regarding systematic environmental progress, and the Swedish rescue services agency regarding systematic fire safety, SRVFS 2004:3.

Draper Europe AB is certified by FR2000 since 2010.



REPA

Die Herstellerhaftung für das Recycling von Verpackungsmaterialien ist in SFS 2006:1273 geregelt. Den Recyclingprozess von Verpackungsmaterial regelt für ihre Mitglieder eine Zentralorganisation namens REPA.

Draper Europe AB ist REPA-Mitglied.

Producers responsibility for recycling of packaging material is regulated by SFS 2006:1273. The recycling process of packaging material is handled for its members by a central organization called REPA.

Draper Europe AB is a member of REPA.



Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Draper Europe bestätigt, dass Euroscreen® Electric die Maschinenrichtlinie AFS 1994:48, die Niederspannungsrichtlinie 73-23-EWG sowie die EMC-Richtlinie 2004/108/EG erfüllt.

Euroscreen®-Leinwände tragen das CE-Kennzeichen.

Draper Europe confirms that Euroscreen® Electric meets Machinery Directive AFS 1994:48, Low Voltage Directive 73-23-EEC & EMC Directive 2004/108/EC.

Euroscreen® are CE-approved.